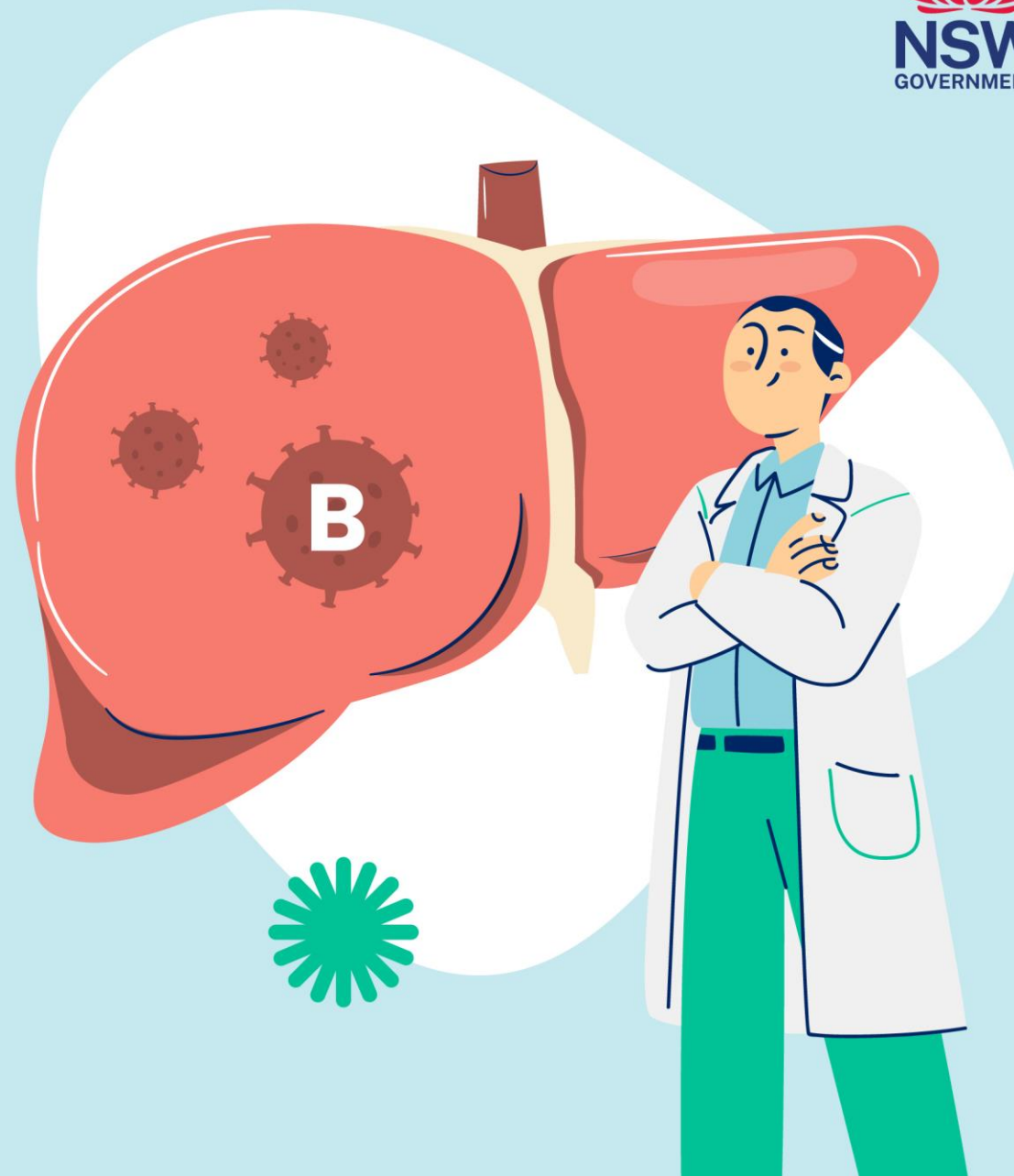


Hiểu viêm gan B



MULTICULTURAL HIV
AND HEPATITIS SERVICE



Tại sao viêm gan B lại quan trọng?



Viêm gan C quan trọng vì bệnh này có thể khiến gan bị tổn thương trầm trọng và bị ung thư gan nếu không điều trị.
Viêm gan B mạn tính phổ biến trong cộng đồng chúng ta.

Viêm gan B mạn tính có thể ảnh hưởng đến bất kỳ ai.

Hôm nay chúng ta sẽ nói về...



- ✓ Những điều quý vị cần biết về viêm gan B, tập trung vào viêm gan B mạn tính
- ✓ Quý vị bị viêm gan B như thế nào và có thể bị các triệu chứng nào
- ✓ Ai nên đi xét nghiệm
- ✓ Nơi và cách thức để được xét nghiệm
- ✓ Phòng ngừa và điều trị viêm gan B
- ✓ Quý vị nói với ai và không nói với ai
- ✓ Nơi để có thêm thông tin

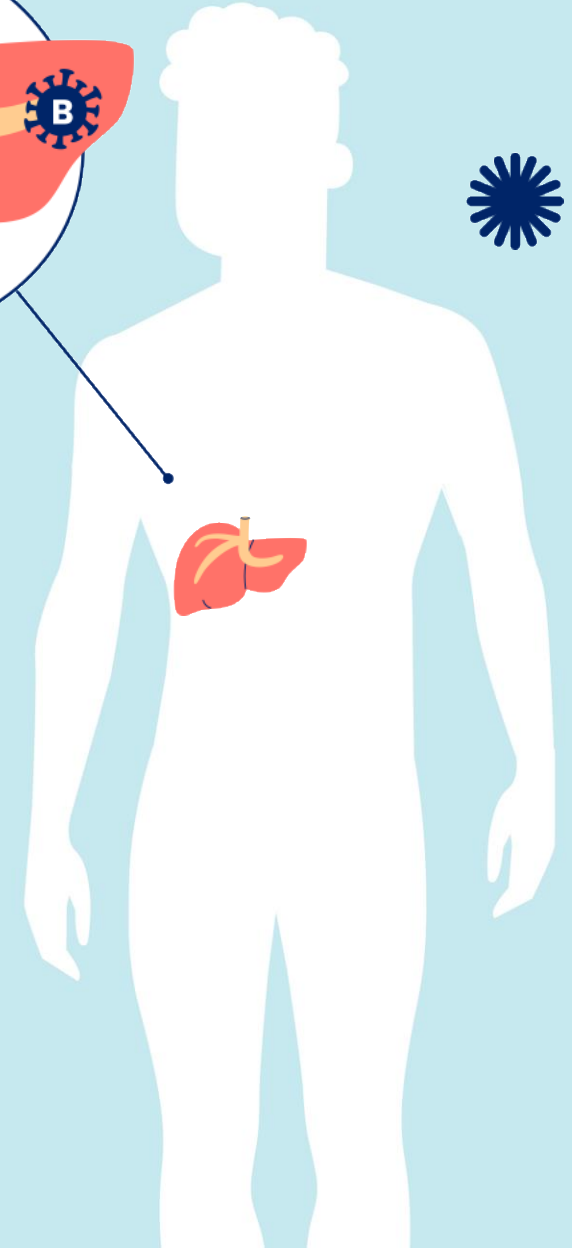
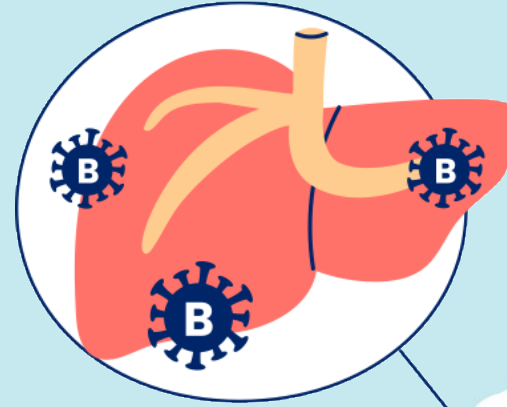
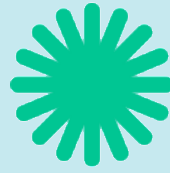


Viêm gan B là gì?

Viêm gan có nghĩa là gan bị viêm

- ✓ Viêm gan B là bệnh nhiễm trùng gan do vi-rút viêm gan B gây ra
- ✓ Bệnh này có thể là cấp tính (ngắn hạn) hoặc mạn tính (dài hạn)
- ✓ Viêm gan B mạn tính có thể gây tổn thương gan và ung thư gan
- ✓ Nhiều người bị viêm gan B mạn tính mà không biết mình bị bệnh

Ở Úc, hầu hết những người bị viêm gan B mạn tính đều sinh ra ở những quốc gia nơi viêm gan B phổ biến



Điều gì xảy ra khi quý vị bị viêm gan B?



CẤP TÍNH (ngắn hạn)

Viêm gan B cấp tính xảy ra khi một người (thường là người lớn) bị nhiễm vi-rút trong vòng 6 tháng.

Một khi đã khỏi bệnh, họ sẽ không thể bị nhiễm vi-rút viêm gan B nữa và không thể lây bệnh người khác.

MẠN TÍNH (dài hạn)

Viêm gan B mạn tính là khi tình trạng nhiễm trùng kéo dài hơn 6 tháng.

Viêm gan B mạn tính có thể khiến gan bị tổn thương (xơ gan) và ung thư gan.

Người bị viêm gan B càng trẻ thì nguy cơ bị viêm gan B mạn tính khi trưởng thành càng cao

Số lượng người mắc bệnh viêm gan B mạn tính khi trưởng thành ước tính

0-1 Year



90/100

1-5 Years



60/100

Adults



5/100

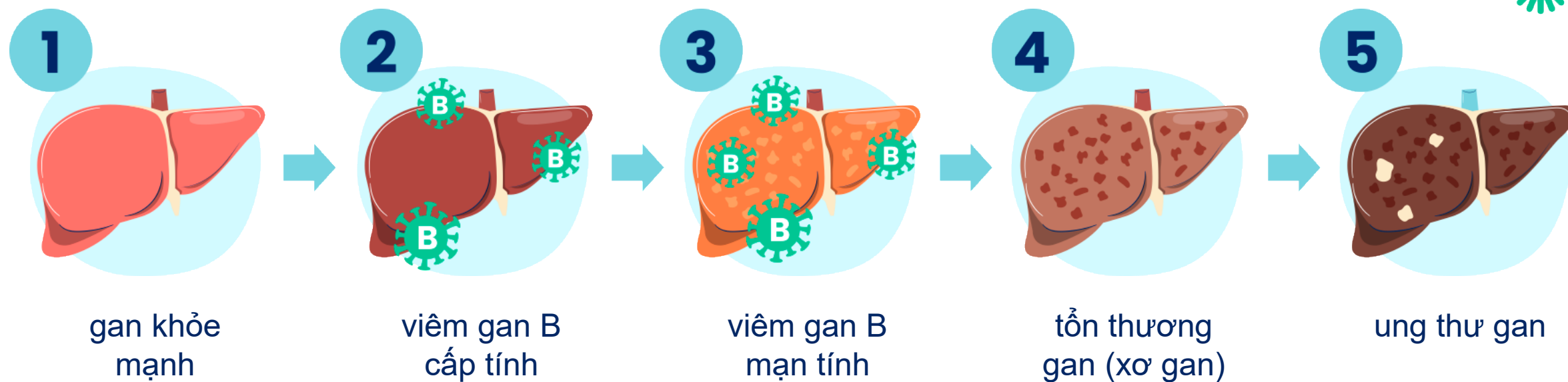


90% trẻ sơ sinh bị nhiễm bệnh này sẽ không loại bỏ được vi-rút và sẽ bị viêm gan B mạn tính



95% người lớn bị nhiễm vi-rút viêm gan B sẽ khỏi bệnh trong vòng 6 tháng

Viêm gan B mạn tính ảnh hưởng đến gan của quý vị như thế nào?



Đi xét nghiệm ngay bây giờ có thể giúp ngăn ngừa các biến chứng về gan trong tương lai!

Quý vị bị viêm gan B như thế nào?



Khi dịch cơ thể (máu, tinh dịch, nước bọt hoặc dịch âm đạo) của người bị viêm gan B xâm nhập vào cơ thể người khác.

- ✓ Qua quan hệ tình dục không có biện pháp ngăn ngừa với người bị viêm gan B (cấp tính hoặc mạn tính)
- ✓ Thông qua dùng chung vật dụng tiêm chích ma túy
- ✓ Thông qua dùng chung dao cạo hoặc các vật dụng cá nhân khác có thể có máu, kể cả những vật dụng sử dụng cho các nghi lễ văn hóa

Kể cả lượng máu quá ít không thể nhìn thấy

Quý vị bị viêm gan B mạn tính như thế nào?



Từ người mẹ bị viêm gan B (cấp tính hoặc mạn tính) lây truyền cho đứa con khi sinh ra nếu đứa con không được tiêm vắc-xin.



Từ đứa trẻ bị viêm gan B lây truyền cho những đứa trẻ khác qua các vết cắt trên da nếu không băng bó.



90% trẻ sơ sinh bị nhiễm bệnh sẽ không loại bỏ được vi-rút và sẽ bị viêm gan B mạn tính



95% người lớn bị nhiễm vi-rút viêm gan B sẽ khỏi bệnh trong vòng 6 tháng

Quý vị không thể bị viêm gan B từ:



Ho hoặc hắt hơi



Ôm, hôn hoặc
nắm tay



Muỗi hoặc côn
trùng khác đốt



Ăn chung thức ăn, sử dụng
chung vật dụng ăn uống và ly
uống nước



Dùng chung phòng
tắm và nhà vệ sinh



Hồ bơi

Các triệu chứng viêm gan B là gì?



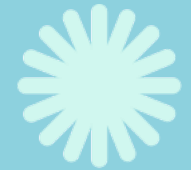
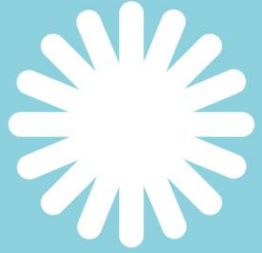
Viêm gan B cấp tính

- ✓ Đau bụng
- ✓ Nước tiểu sẫm màu
- ✓ Mệt mỏi
- ✓ Buồn nôn, nôn ói hoặc chán ăn
- ✓ Phân nhạt màu
- ✓ Vàng da và vàng mắt (vàng da)

Viêm gan B mạn tính

- ✓ Đau bụng ở bên phải cơ thể
- ✓ Đau nhức, nhức mỏi và sốt
- ✓ Lo lắng hoặc trầm cảm
- ✓ Bệnh tiểu đường
- ✓ Buồn nôn, nôn ói hoặc chán ăn
- ✓ Phát ban da hoặc ngứa da
- ✓ Vàng da và vàng mắt (vàng da)

Cách duy nhất để biết quý vị có bị viêm gan B mạn tính hay không là xét nghiệm máu viêm gan B



Xét nghiệm này
nhanh chóng và
dễ dàng



Xét nghiệm viêm gan B?

Hiện có nhiều loại xét nghiệm máu khác nhau để phát hiện viêm gan B, những xét nghiệm này dễ thực hiện và bảo mật.



Kết quả xét nghiệm sẽ cho quý vị biết nếu quý vị:

- ✓ Bị viêm gan B mạn tính và cần được chăm sóc và điều trị
- ✓ Đã có sức đề kháng viêm gan B và không thể bị nhiễm lại
- ✓ Không có sức đề kháng viêm gan B và cần tiêm vắc-xin viêm gan B.

Quý vị có thể xét nghiệm viêm gan B tại:

- ✓ Bác sĩ gia đình (GP)
- ✓ Phòng khám sức khỏe Tình dục NSW
- ✓ Kế hoạch hóa Gia đình Australia

Ai nên xét nghiệm viêm gan B?

Xét nghiệm viêm gan B cũng quan trọng nếu quý vị:

- ✓ Có người thân trong gia đình bị viêm gan B
- ✓ Sống chung với người bị viêm gan B
- ✓ Đã quan hệ tình dục mà không dùng bao cao su
- ✓ Đã từng thực hiện các thủ thuật y khoa, nha khoa hoặc thẩm mỹ ở nước ngoài mà thiết bị đã sử dụng không sạch sẽ
- ✓ Quý vị bị viêm gan C hoặc HIV
- ✓ Quý vị đã tiêm chích ma túy hoặc steroid
- ✓ Đã truyền máu ở nước ngoài hoặc trước năm 1990 tại Úc.

Nếu quý vị sinh ra hoặc sống ở quốc gia có bệnh viêm gan B phổ biến, điều quan trọng là quý vị phải xét nghiệm viêm gan B



Điều trị viêm gan B mạn tính



Nếu bị viêm gan B mạn tính, quý vị cần đi khám bác sĩ thường xuyên (mỗi 6-12 tháng) để xét nghiệm sức khỏe gan, vì tổn thương gan có thể xảy ra bất cứ lúc nào.

Điều trị có thể làm giảm tổn thương gan và giảm nguy cơ bị ung thư gan.

Bác sĩ sẽ cho quý vị biết liệu quý vị có cần phải tiếp tục điều trị hay không



Làm thế nào để tôi bảo vệ bản thân khỏi bị viêm gan B?

Tiêm vắc-xin là cách tốt nhất để bảo vệ bản thân khỏi bị viêm gan B.

Ở Úc, vắc-xin phòng viêm gan B miễn phí cho:

- ✓ trẻ sơ sinh
- ✓ trẻ em và thanh thiếu niên
- ✓ gia đình người tiếp xúc gần gũi với người bị viêm gan B.

Hãy hỏi bác sĩ về tiêm vắc-xin ngừa viêm gan B

**TIÊM VẮC
XIN**



Những cách khác để ngăn chặn viêm gan B lây lan



Tránh tiếp xúc máu với máu: không dùng chung dao cạo râu, bàn chải đánh răng hoặc các vật dụng cá nhân khác



Không dùng chung kim tiêm hoặc dụng cụ xăm hình, xỏ khuyên hoặc các cách thức dân tộc khác



Luôn sử dụng bao cao su và chất bôi trơn khi quan hệ tình dục



Không dùng chung kim tiêm hoặc bất kỳ dụng cụ nào dùng để tiêm chích ma túy

Hiểu vấn đề kỳ thị xoay quanh viêm gan B



Nhiều người bị viêm gan siêu vi lâu dài bị ảnh hưởng bởi vấn đề kỳ thị liên quan đến viêm gan B vì:

- ✓ Những giả định về cách họ đã bị viêm gan B
- ✓ Hành vi liên quan đến viêm gan B.

Những giả định này có thể ảnh hưởng đến ý muốn tiết lộ tình trạng họ bị viêm gan B.

Vấn đề kỳ thị tạo ra rào cản đối với việc chăm sóc sức khỏe và hỗ trợ.

Nên nói với ai và không nên nói với ai

Theo luật, quý vị phải thông báo trong những trường hợp dưới đây:

- ✓ Khi quý vị hiến máu
- ✓ Khi hiến tạng nội tạng và tinh trùng
- ✓ Khi quý vị nộp đơn mua bảo hiểm sức khỏe
- ✓ Nếu quý vị gia nhập Lực lượng Quốc phòng Úc
- ✓ Khi quý vị nộp đơn xin thị thực để sống ở Úc
- ✓ Nếu quý vị là nhân viên chăm sóc sức khỏe hiện các thủ thuật y khoa

Quý vị không cần phải thông báo:

- ✓ Người chủ nơi quý vị đang làm việc
- ✓ Bạn đồng nghiệp hoặc bạn học
- ✓ Thân nhân
- ✓ Chuyên viên y tế



Nhờ giúp đỡ ở đâu

Bác sĩ của quý vị hoặc GP

Liver clinics and specialists - Phòng khám và bác sĩ chuyên gia gan - 1800 803 990 www.hep.org.au

Sexual health clinics - Phòng khám sức khỏe tình dục - 1800 451 624 www.health.nsw.gov.au/sexualhealth

**Không cần
Medicare**

Multicultural HIV and Hepatitis Service - Dịch vụ HIV và Viêm gan đa văn hóa www.mhahs.org.au

Hepatitis NSW - Viêm gan Úc - 1800 803 990
www.hep.org.au



Trợ giúp bằng ngôn ngữ của quý vị?

Nếu quý vị cần hỗ trợ để nói chuyện với bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe bằng ngôn ngữ của mình:

- ✓ Gọi đến Dịch vụ Thông Phiên dịch (TIS) theo số 13 14 50
- ✓ Dịch vụ này miễn phí và bảo mật
- ✓ Yêu cầu nhân viên lễ tân đặt hẹn thông dịch viên miễn phí cho quý vị.



Hôm nay chúng ta đã học được gì?



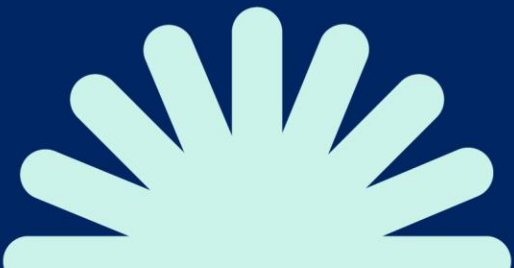
Đúng hay Sai?

1. Quý vị có thể bị viêm gan B khi quan hệ tình dục mà không dùng bao cao su.
2. Cách duy nhất để biết tôi bị viêm gan B là khi da chuyển sang màu vàng.
3. Quý vị có thể bảo vệ mình khỏi bị viêm gan B bằng cách uống vitamin và ăn thực phẩm bổ dưỡng.
4. Nếu quý vị đã xăm hình ở nước ngoài và không chắc rằng thiết bị đã sử dụng có sạch không, quý vị nên đi xét nghiệm.

Những điều quan trọng cần ghi nhớ

- ✓ Viêm gan B là bệnh nhiễm trùng gan do vi-rút viêm gan B gây ra
- ✓ Viêm gan B mạn tính (dài hạn) phổ biến trong cộng đồng chúng ta
- ✓ Viêm gan B mạn tính lây truyền từ mẹ sang con khi sinh nở
- ✓ Cách duy nhất để biết quý vị có bị viêm gan B hay không là xét nghiệm máu viêm gan B
- ✓ Có cách điều trị. Cách điều trị này an toàn và hiệu quả
- ✓ Nếu không điều trị, viêm gan B mạn tính có thể khiến gan bị tổn thương và bị ung thư gan.





Câu hỏi?

August 2025

Do dịch vụ dưới đây soạn thảo:

Dịch vụ HIV và Viêm gan Đa văn hóa NSW (NSW Multicultural HIV and Hepatitis Service)

(MHAHS) mhahs.org.au

